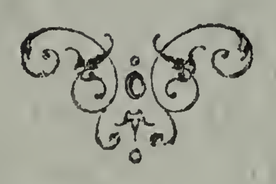
EL TEATRO
COLECCIÓN DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS

LA ALCALDÍA

PASILLO CÓMICO EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

JUAN JOSÉ ANELLO



MADRID
FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR
Sucesor de Hijos de A. Gullón
Pez, 40.—Oficinas: Pozas, 2, segundo
1891

EL TEATRO
COLECCIÓN DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS

LA ALCALDÌA

PASILLO CÓMICO EN UN ACTO EN VERSO

ORIGINAL DE

JUAN JOSÈ ANELLO

Estrenado con extraordinario éxito en Madrid
el 21 de Enero de 1885.

MADRID
ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO DE TOMÁS MINUESA
Juanelo, 19
1891

PERSONAJES	ACTORES
Doña Casimira............	Sra. Lastra.
Trinidad.	Srta. Gil.
Pastrana..................	Sr. Bardo.
Felipillo..................	» Muñoz.
Honorato.................	» Díaz.
Roque.....................	» Aguado.
Bartolo	» Sánchez.
Casimiro..	» Ruiz.
Guardia municipal.........	» Santos.

ACTO ÚNICO

La escena representa la sala de una alcaldía con mesa de despacho, etc., etc.

ESCENA PRIMERA

PASTRANA Y UN GUARDIA

PAST. Tenga usted mucho cuidado.
Evite todo murmullo,
porque, con tanto barullo
estoy medio trastornado.
El que grite, sin razón,
ó haga el menor rechazo,
lo agarra usted por un brazo
y vaya á la prevención.

GUAR. Esu quieru, cabalmente,
quitar esa algarabía
purque, toman la alcaldía
por un figón indecente.
Y vienen á este destrito
cado tuno y cada vago...
Si un estrupicio nu hago,
es que respeuto un poquito.

PAST. A usted le gusta charlar
demasiado. Es un templo
esta alcaldía, y ejemplo
tienen ustedes que dar.

GUAR. Extraño que usted presuma
que somos perturbadores.
¿Nu vió reprender, señores,
si veo á algunu que fuma?

PAST. Y usted ¿porqué fuma?

GUAR. ¿Yo?
¿Pues yo no soy guardia?

PAST. Sí.
GUAR. ¿No se nus permite aquí
fumar á nosotros?
PAST. ¡No!
GUAR. Dispense; no lu sabía (*Se oye ruido.*)
¡Ya prencipia la camorra!
(Me voy á fumar, de gorra,
sin salir de la alcaldía.)
PAST. ¡Guardia! Que vayan entrando...
Pero con orden ¿entiende?
GUAR. Sí, señor, ya se cumprende. (*Ruido.*)
Ya lus tiene alborotando. (*Vase.*)
PAST. Este tiempo es un gran mal
para nosotros. Los quintos
arman muchos laberintos;
y el guardia municipal
como del orden no es,
carácter ninguno tiene. .
Hace lo que le conviene,
y todo ello, al revés.

ESCENA II

DICHOS Y FELIPILLO

FELI. Bueno día señó juez.
PAST. Yo no soy el juez.
GUAR. (*Riendo.*) (¡Qué diablo!)
FELI. Dispense osté señó Pablo,
siquiera por esta vez.
PAST. Veamos lo que desea.
FELI. Pue misté, poquita cosa...
Queyo quería una esposa
y usté me quita la idea.
PAST. Mire usted bien lo que dice,
y basta, por Dios, dé juego.
FELI. Pue escúcheme oste, aluego...
¡Ay! Yo soy muy infelice.
Soy Felipe Maravilla,
hijo de Concha y Pascual,
casi, casi natural
de casi, casi Sevilla.
Nasí por casualidad
sin el casi, entre la grasia
al lado de una farmasia,

y casi, por caridad.
Cuando fuí más hombresito,
á Málaga me marché,
y á vender me dediqué
sabroso pescado frito.
Adquirí unos cuantos miles ..
¿Está osté? (en el pensamiento)
y me vine, mu contento
derechito á los madriles.
Siempre lleno de pasensia,
vendo, por ganá un real,
por el día «El Imparsial»
dimpué «La Correspondensia...
Sin comé, nunca me quedo;
tampoco sin almorsar...
Y me disgusta safar,
si señó, (cuando no puedo.)

PAST. ¿A mí qué me cuenta usté?

FELI. Dispense osté, D Mariano.

GUAR. Vamus, malajeño, al grano.
Que hay prisas, ¿usted no vé?

FELI. Dispénsame, paisanillo.

GUAR. Paisanu, y soy de Monforte!

FELI. Tú eres andaluz del Norte.
(Lástima de tabardillo!)
Ahí está esa papeleta
que el señó me regaló...
Hoy por hoy, no he hecho yo
nengunita jugarreta
para que á mí se me cite.

PAST. Vaya, no diga sandeces.
¿No le han citado más veces?

FELI. Sí... (para el juego de envite.)

PAST. Pues la ley, según sus años,
soldado le ha declarado.

FELI. ¿Que me declaran soldado?
¡Triste edad de desengaños!

PAST. Nada tendrá que alegar?

FELI. La alegación es muy obvia! ,.
Pues... que no quiere mi novia
que yo sea melitar.

GUAR. Hola, señor Maravilla;
conque usté nu está tan mal?

FELI. Como que aquí tengo.,. un real,
para.,.

GUAR. ¿Qué?

FELI. Una cajetilla,
Elimíneme, por Dios,
de esa lista condenada,
que alueguito, camarada
nos entendemos los dos.
un parlo le voy á dar
que vale miles de reales;
tiene siertas inisiales,
que valen la mar, la mar.

PAST. Está usted equivocado.
Aquí no se toma nada.

GUAR. (Nu lu toma? una bobada.)

PAST. Usté habrá de ser soldado.

FELI. Repare usté caballero...

GUAR. (Pues él se engaña á sí mismo.

PAST. A ver su fé de bautismo.

FELI. (La tengo en el Saladero.)
Mándela usted á buscar,
pues si soldado he de ser,
que aunque no voy á perder
tampoco voy á ganar.
Conque señor don José,
que no lo pase usted mal...

PAST. ¡Soy Juan Pastrana de Igual!

FELI. ¿Y á mí, que me cuenta usted?
(Váse riendo par el foro.)

ESCENA III.

PASTRANA Y GUARD A.

PAST. Que día, señor, que día
se nos va hoy á presentar!
Creo que de la Alcaldía
voy al punto a renunciar.

GUAR. Tiene sobrada razón
y su pensamiento alabo.
Puede que la demisión
haga yo también al cabo.
Aquí solo de servicio,
en verdad, me compromete.

PAST. Tú tienes más beneficio.

GUAR. Sí, señor. (Algún cachete.

ESCENA IV.

DICHOS Y TRINIDAD.

TRINI. Buenos días tenga usté.
Es aquí donde se citan
á todos los que se quintan?
PAST. Pues está claro! ¿Por qué?
TRINI. No me parece muy mal.
GUAR. (Esta lu saca de quicio).
TRINI. Me parece á mí, que el juicio
no le tiene usted cabal.
PAST. ¿Que desea usted? Acabemos.
TRINI. ¡Ay que guasa! Y me pregunta.
GUAR. (¡Que graciosa es toda junta!)
PAST. Mire usted, formal hablemos,
pues si tomo un sofocón
y acaba con mi paciencia,
la mando á usted, sin clemencia,
derecha á la prevención.
TRINI. Está usted malo.
PAST. Silencio
TRINI. Que me va usté á hacer reir...
Vaya, me va usté á decir
á que vine?
PAST. (San Prudencio
me valga.) Yo no lo sé,
porque usted no me ha enterado,
y usted me dirá al contado
que es lo que desea usté.
TRINI. Pues, ya que usted se sofoca
y usted tan grave se pone,
amiguito, usted perdone,
pero decirle me toca
que á la frábica he faltado
por causa de usted.
PAST. ¿Por mí?
TRINI. Pues si yo he venido aquí,
es porque usted me ha citado.
GUAR. (Este coge una rabieta.)
PAST. ¡Señora! No puede ser.
TRINI. No, ¿verdad? lo va usté á ver.
Ahí está la papeleta. (*Se la da.*)
PAST. Ha sido equivocación.

Trinidad, nombre epiceno.

TRINI. Epi.. ¿qué? ¡Pos está güeno!

PAST. Tiene usted mucha razón.

TRINI. Pues me tendrán que abonar
el día que yo he perdido.
Aunque sea pa un cocido,
he debido de ganar
á esta hora, si señor;
y si usté no me dá nada,
una que sea sonada
voy á hacer. (*Le da una bofetada y vase.*)

PAST. ¡Oh! por favor.

ESCENA V

PASTRANÁ—GUARDIA y luego HONORATO.

PAST. ¡Qué bofetada! Me ha roto
me parece dos quijadas...
Corra usted, en el instante,
y detenga á esa muchacha.

GUAR. Peru ¿qué le hizo dañu?

PAST. Vaya usté á escape ¡caramba!

GUAR. Una torta comu esa
dióme á mí cierta rapaza
un dia, y tuve dos meses
inflada toda la cara. (*Se asoma.*)
Necesito un tren expreso,
para puder alcanzarla.
Non se apure; un bofetón,
señor Pastrana, no es nada,
si non le saltó las molas.

PAST. Váyase usted enhoramala.

HONOR. Buenos días, caballeros.
Soy Honorato Machaca,
abuelo de cuatro nietos
que van á tomar las armas.

PAST. Y á mí ¿qué me importa eso?

HONOR. Los cuatro están en la cama,
y los cuatro ¡pobrecitos!
tienen dolor en las patas.
Digo, en las piernas. . Comprende?

PAST. Ya lo comprendo. (Me extraña.)

HONOR, Son cuatro hermanos gemelos,
ó mejor dicho, jimaguas.

Si á alguno le da un dolor,
los otros también lo pasan.
Si uno rie, todos rien,
si otro canta, todos cantan.

PAST. Estará usté divertido
con un cuarteto, en su casa.

HONOR. Hoy, no señor. Ha dos días,
y no piense usted que es chanza,
se hirió el más chico las piernas,
y á la siguiente mañana
ninguno de ellos...

GUAR. ¡Canastos!

HONOR. Se levantó de la cama.
Todos las piernas heridas,
hechas, señor, una lástima.
Mucho me lamenta, amigo.
esta infalible desgracia. (*Llora.*)

PAST. No llore usted, caballero,
y tenga un poco de calma.
¿Tiene usted certificado
facultativo, que haga
saber, si es caso verídico
cuanto de decir acaba
usted?

HONOR. Piensa son falsía
caballero, mis palabras?
Yo no he mentido jamás.

GUAR. (Este va á meter la pata.)

PAST. Yo no creo que usted mienta.
cumplo mi deber y basta.

HONOR. ¿Y si yo fuera doctor?

PAS. No le sirviera de nada.
Me podría usted decir
cuanto le diera la gana.

HONOR. Volveré, mal caballero,
con lo que me exije.

PAS. Vaya,
y no apure mi paciencia
ó se acuerda de Pastrana.

HONOR. ¿El sereno?

PAS. No, señor
de mi apellido.

GUAR. (¡Qué gracia!)

PAS. No consiento que se burle
de ningún modo, ¡caramba!
HONOR. Pero tenga usted, señor,
un poquito más de calma.
PAS. Nada, que vengan los chicos
ó van por ellos los guardias.
HONOR. A mí no me grite usted.
Soy Honorato Machaca
Sietesuelas y Golfín,
licenciado en la farmacia.
Los chicos vendrán, sí tal.
Mande una camilla á casa.
en la calle de Valencia,
número quince...
PAS. Me carga...
HONOR. Guardilla número veinte,
donde existe una ventana
pintada de verde... allí
un momento usted se para
y gira sobre el tacón
al lado derecho, en marcha.
Vuelve á girar á la izquierda
y tropezará con Juana
la tuerta, que siempre está
limpiando telas de araña
PAS. ¿Y es allí?
HONOR. Allí pregunta
y le enseñarán la casa.
Abur, señor Papeleta.
PAST. No señor. Yo soy Pastrana.
HONÓR. Pues, abur, Pastrana, abur. (*Váse,*)
PAST. Vaya usted enhoramala.

ESCENA VI.

DICHOS menos HONORATO, luego DOÑA CASIMI
y CASIMIRO.

PAST. Esto ya es intolerable,
ignominioso, inaudito. (*se pasea.*)
La culpa la tiene usted.
GUAR. ¿Pagu yo los rotos vidrios?
Eh, tiene usted muy mal génio.
PAS. Que se calle usted, le digo...
GUAR. Ya callu, señor, ya callu.

(Como pasea el pollino.)

PAS. Siempre que llega este tiempo
esos condenados quintos
me hacen pasar mil berrinches.

D.ª CAS. Pasa, pasa, Casimiro.

CAS. Buenos dias tengan todos.

GUAR. (Que niño zangolotino.)

PAS. Buenos días. ¿Qué desean?

D.ª CAS. Aquí vengo, con mi niño...
porque yo, soy Casi... mira.

CAS. Si tal; y yo Casi... miro.

PAS. Ya comprendo.

GUAR. (Entre lus dos
no va.i siete en un borrico.)

D.ª CAS. Vengo á preguntar á usted
por qué se cita á mi hijo
sin permiso de su madre?

PAS. Es bastante grandecito
para poder salir solo.
La ley le declara quinto.

CAS. Pero es que la ley no puede
disponer á su capricho.

PAS. No diga usted disparates.

CAS. Solo la verdad le digo.
A más, mi mamá que es viuda.

PAS. Bien podía haberlo dicho.
¿La mantiene?

CAS. Sí, ella á mí;
mas para el caso es lo mismo.

PAS. Pues usted será soldado
como dos y tres son cinco.

CAS. Como son tres y una cuatro
que en el ejército activo
no me cuelo de rondón.
Mande si quiere á sus hijos.

GUAR. (Es que nun puedo tenerme
de risa. (*Riendo.*)

PAS. ¡Oh! ¡que cinismo!
¿Cómo es el nombre de usted?

CAS. ¿Yo? Casimiro Botijo.

PAS. ¿Natural?

D.ª CAS. No, afectado.

PAS. Pregunto dónde ha nacido.

D.ª CAS. En mi casa. No se crea
que habrá sido en un cortijo
ni en un portal.

GUAR. ¿Pur qué no?
Pues nun nació Jesuciisto?

PAS. ¿Nació usté en Madrid, muchacho?

CAS. No tal, he nacido en Pinto.

PAS. Pues tráigame usté al momento
su partida de bautismo.

D.ª CAS. ¿Tiene usted perros?

PAS. Yo no.
Ni jamás los he tenido.

D.ª CAS. Hombre, ¡qué pobre es usted!

PAS. Bastante; pero es de espíritu

D.ª CAS. Lo que le quiero decir,
es que mande usted á Pinto
á por ese documento
pagando de su bolsillo.
Soy una señora

PAS. (*Impaciente.*) ¡Digo!
Saque usted á esa señora,
sin demorar, al pasillo.

Cas. Yo no me quedo solito.
¡Que me llevan al cuartel!

D,ª CAS. No, no temas, hijo mió.
Te aguardo alla fuera.

CAS. Bueno.
Hay que tener mucho ojito.

ESCENA VII.

DICHOS, menos DOÑA CASIMIRA.

PAS. Firme usté aquí. (*A Casimiro.*)

CAS. Yo no sé.

PAS. ¿Se burla usted?

CAS. No, no tal.

PAS. Es usted un animal.

CAS. Muchas gracias.

PAS. No hay de qué.
Ahora ya voy á mandar
á por su fé de bautismo;
venga usted mañana mismo
porque tenemos que hablar.

CAS. ¿Pero voy á venir solo?
No, de ninguna manera.

Si me acompaña cualquiera...

GUAR. Busque usted al dios Apolo.

CAS. No admito mofas. ¿Estamos?

GUAR. Cállese usted.

CAS. (¡Qué cerril!)

GUAR. Júrole, á fé de alguacil
que nusotros non jugamos.
¿Lu entiende usted?

CAS. ¡Carambolas!

PAS. Vamos; ¿se vá usté á callar?

GUAR. Es que si llega á insultar,
voy á rumperle las molas

CAS. A que llamo á mi mamá?

PAS. Váyase usted, mentecato.

GUAR. Largu de aquí mugigato.

CAS. Ya no vuelvo por acá.

PAS. Mañana, á las diez en punto,
de venir aquí no deja,
ó le envío una pareja.

GUAR. Esu, que arregle el asunto.

CAS. Pues le juro á usted, por Dios,
que aquí no habré de venir;
si una pareja ha de ir,
es mejor que vayan dos. (*Vase corriendo.*)

ESCENA VIII

PASTRANA Y GUARDIA

GUAR. ¿Quiere usted que lo detenga?

PAS. Déjelo usted, ya vendrá...

GUAR. La dicha jamás tendrá
de que ese prójimo venga.

ESCENA IX

DICHOS ROQUE Y BARTOLO

ROQUE. Aquí es, pasa Bertolo.
¡Güenos días!

PAS. ¿Qué quería?

BAR. Buscábamos la alcaldía.

PAS. Esta es...

ROQUE. ¿Lo ves tú? ¡bolo!

PAS. ¿Qué desean? Al momento.

BAR. ¿Qué deseamos? ¡qué risa!
No tenemos mucha prisa;
¿verdá chico? Toma asiento.

GUAR. ¿Quién cun estos se descara

si son más brutos que yo?
Nun les digu nada, no.
Tienen muy larga la vara.

PAS. ¿Son quintos?

ROQUE. No; lo hemos sido.

PAS. ¿Por número se han librado,
ó qué es? Han alegado...

BAR. No, señor, hemos cumplido,
Yo serví en infantería;
y en época de instrucciones,
me gané más coscorrones
que segundos tiene el día.
Cuando guerrilla tocaban
con su punto de atención,
venían sin dilación
los cabos, y preguntaban:
«Bartolomé, ¿que han tocado?»
Rancho, yo les contestaba
y enseguida me ganaba
lo que siempre había odiado.
Conque, me viene á citar
para volver á servir?
No me lo vuelva á decir
que me va usté á hacer llorar.

PAS. Y usted también ha servido?

ROQUE. Sí, señor, fuí de á caballo.

PAS. Entonces. señores, callo.

BAR. Este es caballo cumplido.

PAS. Bueno, dénme la licencia.

ROQUE. ¡La licencia! Para qué?

PAS. Cuando se la pido á usté...
(Se necesita paciencia.)

ROQUE. Como yo tonto no soy
ni el amigo compañero,
dar la licencia no quiero;
ni á la fuerza se la doy.
Luego se quieren quedar
con ella, y en el contado
nos forman un plan fraguado
y nos mandan á Ultramar.

PAS. ¡Atrevido, deslenguado!
Yo no puedo tolerar
tal insulto. Ha de probar

lo que el labio ha pronunciado.
GUAR. Purque son dos, no me aterro;
y si chillan, por mi abuela...
BAR. Pero, le han dao á usté vela
toavía pa el entierro?
GUAR. Es que soy el alguacil.
ROQUE Aunque fuera general;
Eso para mí es igual.
GUAR. Cállese usted, incivil.

ESCENA X

DICHOS Y D. HONORATO

HONOR. Ahí está el certificado
que usted antes me exigió...
Vea usted que no he mentido.
Hombre de palabra soy
y de mí nunca ha dudado
una persona de honor.
BAR. Yo defiendo al abuelete
porque tié mucha razón.
GUAR. (Voy á preparar el sable.)
PAS. Les juro á ustedes, por Dios,
que si no toman la puerta
los mando á la prevención
ROQUE. Falta que yo quiera ir.
BAR. Y yo tampoco no voy
á no ser que usted desee
que le largue un coscorrón.
HONOR. Nunca preso me llevaron
pero si me llevan hoy,
de fijo que en los Sucesos
salgo el domingo. Pues no.
PAS. ¿Quieren ustedes callarse?
(Dadme paciencia, señor.)
ROQUE. ¿Vamos, abuelete?
HONOR. Vamos.
BAR. Hasta otra, don Simón.
GUAR. (Pur vida del as de copas!
Van á saber quien soy yo.)
Largu de aquí.
ROQUE. Ya nos vamos.
BAR. (A que le suelto una coz
que lo dejo tiritando.)
ROQÚE. Bartolete. por favor,

no te metas en debujos.
HONOR. Déjese usted de cuestión.
PAS. Llame usted á la pareja
y que conduzca á los dos
ó á los tres, donde saben.
GUAR. Si tal, al momento voy.
ROQUE. Si desea usted salir,
vamos á salir los dos
y la paliza ha de ser,
creo, de marca mayor.
GUAR. (Canastos.)
PAS. Por vida del...
BAR. El que tan solo trató
de hacernos mal á nosotros,
ha mirado con horror
el escarmiento después...
Yo soy un hombre feroz.
ROQUE. Yo también.
HONOR. Yo soy lo mismo.
BAR. Yo pego fuerte
HONOR. Hasta yo.
Que ustedes lo pasen bien.
ROQUE. Queden ustedes con Dios.

ESCENA XI.

PASTRANA—CASIMIRO—FELIPILLO Y TRINIDAD

FELI. Todos hemos de pasar.
ROQUE. Y nosotros los primeros.
FÉEI. Hemos vuelto, caballeros,
este asunto á terminar.
PAS. No he visto mayor cinismo.
GUAR. Señor, tenga usted paciencia.
BAR. Aquí tiene mi licencia.
FELI. Mi partida de bautismo.
CAS. Y aquí tiene usted la mía.
TRI. Y como yo no la tengo
á prevenir á usted vengo...
PAS. Reniego de la alcaldía.
ROQUE. ¿Por qué valor no demuestras?
GUAR. No tal, que me compromete...
RUPER. Entonces, fina el sainete.
Perdonad las faltas nuestras.

TELON